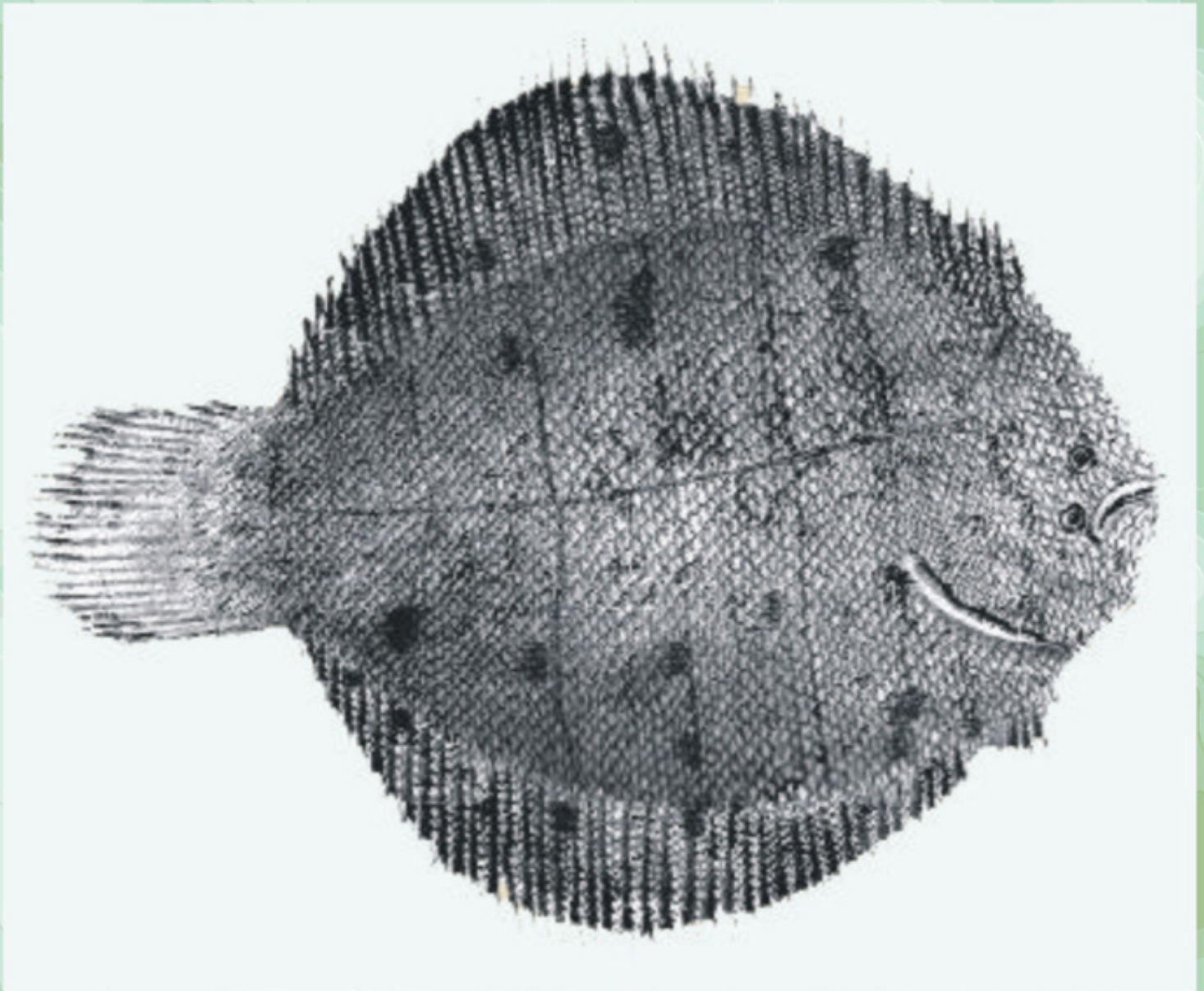


## **Comentarios y digresiones de los peces de caratorcida**



Hugo L. López y Justina Ponte Gómez

## Arte y Sociedad en la Ictiología Nacional

*Esta serie tiene como propósito mostrar diferentes expresiones artísticas relacionadas con la Ictiología nacional y regional, generadas en diferentes épocas y que surgen por diversas motivaciones personales que, en algún caso, muestran casi con exactitud a los modelos que inspiraron la obra, en otras, por lo contrario, responden a la imaginación y creatividad del autor.*

*En este caso tomamos imágenes de los llamados “peces de cara torcida” o lenguados de varios autores de distintas épocas.*

*Sólo me resta invitar a quienes quieran sumarse a esta iniciativa, se acerquen con sus aportes para consolidar esta idea, ya que podría ser otro instrumento de difusión del conocimiento de nuestra disciplina a los diferentes estamentos de la sociedad.*

*Hugo L. López*  
Febrero de 2015

---

# **C o m e n t a r i o s   y   d i g r e s i o n e s d e   l o s p e c e s   d e   c a r a   t o r c i d a ...**

**Hugo L. López y Justina Ponte Gómez**

**División Zoología Vertebrados**

**Museo de La Plata**

**UNLP**

**Febrero de 2015**

## **Imagen de tapa**

*Achirus trichopilus* Berg – F. Burmeister del. Fototipia de W. Dempp  
Imagen tomada de C. Berg, 1895

## Digresiones y comentarios sobre los peces de cara torcida.....

Los comúnmente llamados lenguados, platijas, gallos lenguas y rodaballos pertenecen al Orden Pleuronectiformes nombre que proviene del griego *Pleuronect (es) +iformes*, del gr. *pleuron*: costado y *nekton*: que nada. Este grupo posee algunas particularidades entre ellas, quizás la más sobresaliente es que, en su desarrollo sufren una profunda metamorfosis dando finalmente un cuerpo asimétrico con sus dos ojos ubicados en la faz superior o cenital, lo que le da una de sus ventajas adaptativas para ubicarse en su hábitat bentónico. Algunos investigadores que trabajan con fósiles mencionan que no mostraban ese estado en los principios de su desarrollo evolutivo, (**nota**: tal vez este grupo es uno de los iniciadores de la asimetría que iba a reinar en este mundo incierto y calamitoso).

Los peces conforman el principal y más numeroso grupo de vertebrados, con más de 25.000 especies, dentro de ellos los lenguados, rodaballos o como los quieran llamar, poseen aproximadamente 600 especies. Los órdenes que superan ese número son los Perciformes con más de 9000 especies, los Cypriniformes (+ de 2600), los Siluriformes (+ de 2400), Characiformes (+ de 1300), Scorpaeniformes (+ de 1200), Cyprinodontiformes (+ de 800) y los Anguilliformes (+ de 700).

Los pleuronectiformes distribuyen su diversidad en los Océanos Pacífico y Atlántico, en mares tropicales y subtropicales y también están presentes en el Ártico y en el Antártico, así como presentan formas exclusivas de aguas continentales y ciertas especies frecuentan ámbitos mixohalinos (**nota**: si no saben lo que es mixohalino, pregunten....ó como dicen ahora, googleen...). En la Argentina los encontramos en nuestro Mar Epicontinental, en los grandes ríos de la Cuenca del Plata y en nuestro Sector Antártico.

El interés de la “especie dominante” es por supuesto la pesca y en algunos casos el cultivo de alguna de sus especies, pero para algunos de ellos, es el lado artístico y por ello hemos realizado este modesto registro que contiene parte de la obra referida a este grupo, por diferentes personas de nuestro país.

En este archivo podemos observar el trabajo de dos artistas nacionales que le han dado a sus figuras lo que ellos perciben, ya que como dijo J. Berger “*La pintura registra aquello que recuerda el pintor*”. Como dato anecdótico ambos tienen relación directa e indirecta con la biología; uno de ellos es un renombrado biólogo y la otra hija de biólogos. Me refiero a Ricardo Bastida y Jimena López Miquelarena respectivamente. Además, sumamos la nota de humor del también biólogo Andrés Boltovskoy, autor entre muchas cosas del “inolvidable Limnético”. También se aportan dibujos, cuyos autores han reproducido con singular maestría la forma y detalles de estos peces. Entre ellos, hay profesionales de muy alto nivel como Enrique Lachaud de Loqueyssie, Carlos A. Tremouilles, Claudina Abella, Santos Pereyra, Exequiel Martínez, D.P. Voorvelt y biólogos como María E. Costa, Fernando Lahille y Graciela Lázzaro.

Asimismo, este documento incluye un relato sobre el tema que me fuera dedicado por uno de los directores del Museo de La Plata, me refiero al Dr. Mario E. Teruggi (1919-2002), científico y escritor de ficción, ensayos, y lingüística del lunfardo. Esta narración “rescata del bentos” a un orden de peces injustamente olvidado, como tantos otros, en el mundo de la literatura.

Todo este conjunto es un modesto homenaje a estos creadores y a los ictiólogos que trabajaron y trabajan con un grupo de peces “ocultos” en los lechos marinos y continentales. Este segmento de los vertebrados inferiores, quizás sueñen con llegar a ser un día como los *Upland Trouts* o los *Goofang* de Borges, pero mientras esperan ese momento, repiten la frase de Oscar Wilde “*Todos vivimos en el lodo, pero algunos miramos las estrellas*”.

Hugo L. López

### Referencias

- BERG, C. 1895. Sobre peces de agua dulce nuevos ó poco conocidos de la República Argentina. *An. Mus.Nac. Buenos Aires*, IV: 121-165.
- BORGES, J. L. (con la colaboración de M. Guerrero). 1967. *El libro de los seres imaginarios*, Editorial Kier, Buenos Aires, 159pp.
- COUSSEAU, M.B. & R.G. PERROTTA. 2000. *Peces marinos de la Argentina. Biología, distribución, pesca*. INIDEP, Mar del Plata, 167pp.
- HEEMSTRA, P. C. 1990. Achirosettidae. Southern Flounders: 408-413. In: *Fishes of the Southern Ocean*, O. Gon & P.C. Heemstra eds. J. L. B. Smith Institute of Ichthyology, Grahamstown.
- HOLARTES, J. 1921. Sobre peces de hábitos hipógeos. *Rev. Col. S. José de Patquía*, (n.s.), 1(3): 2-5 (mimeo).
- LAHILLE, F. 1939. Los peces argentinos de cara torcida. *Physis*, XVI: 181-205, XI lám.
- LÁZZARO, G. 1977. Presencia de *Symphurus plagiusa* (Linne, 1766) Jordan y Goss, 1889 en aguas de la plataforma argentina (Pleuronectiformes, Cynoglossidae). *Physis*, A, 32(85): 245-249.
- LÁZZARO, G. 1977. Presencia de *Symphurus civitatum* en aguas de la plataforma continental uruguaya. *Physis*, A, 36(92): 69-70.
- LÓPEZ, H. L. & J. PONTE GÓMEZ. 2013. *Dibujantes del Museo de la Plata: Carlos Andrés Tremouilles*. ProBiota, FCNyM, UNLP, La Plata, Argentina, Serie Documentos 27: 1-22. ISSN 1666-731X.
- LÓPEZ, H. L. & J. PONTE GÓMEZ. 2014. *Dibujantes: Enrique Lachaud de Loqueyssie*. ProBiota, FCNyM, UNLP, La Plata, Argentina, Serie Documentos 28: 1-41. ISSN 1666-731X
- MARINI, T. L. & R. B. LÓPEZ. 1963. *Recursos acuáticos vivos*. Vol. I: 1-266 **En:** Evaluación de los Recursos Naturales de la Argentina, tomo VII, CFI, Buenos Aires, Argentina, 347 pp.
- MARTÍNEZ, E. 1983. Peces. **En:** *Fauna y Flora de la Provincia del Chaco*, Fuerza Aérea Argentina, Comando Regiones Aéreas, Área Noreste, 1 lámina (dibujos del autor en poster).
- MENNI, R. C.; M. L. GARCÍA & M. B. COUSSEAU. 1984. Pleuronectiformes de la Argentina, II. *Thynanopsetta naresi* (Bothidae, Paralichthinae). *Historia Natural* 4(2): 3-17.
- MENNI, R. C.; R. A. RINGUELET & R. H. ARÁMBURU. 1984. *Peces marinos de la Argentina y Uruguay*, Editorial Hemisferio Sur, Buenos Aires, 359pp.
- NORMAN, J. R. 1934. *A systematic monograph of the flatfishes (Heterosomata). I. Psettodidae, Bothidae, Pleuronectidae*, The Trustees of the British Museum, viii-459pp.
- RINGUELET, R. A.; R. H. ARÁMBURU & A. A. DE ARÁMBURU. 1967. *Los peces argentinos de agua dulce*, CIC, La Plata, 602 pp.
- TERUGGI, M. E. 2014. El rodaballo zurdo. Boletín Fundación Museo de La Plata, Francisco P. Moreno, N°7:7-11. La Plata.

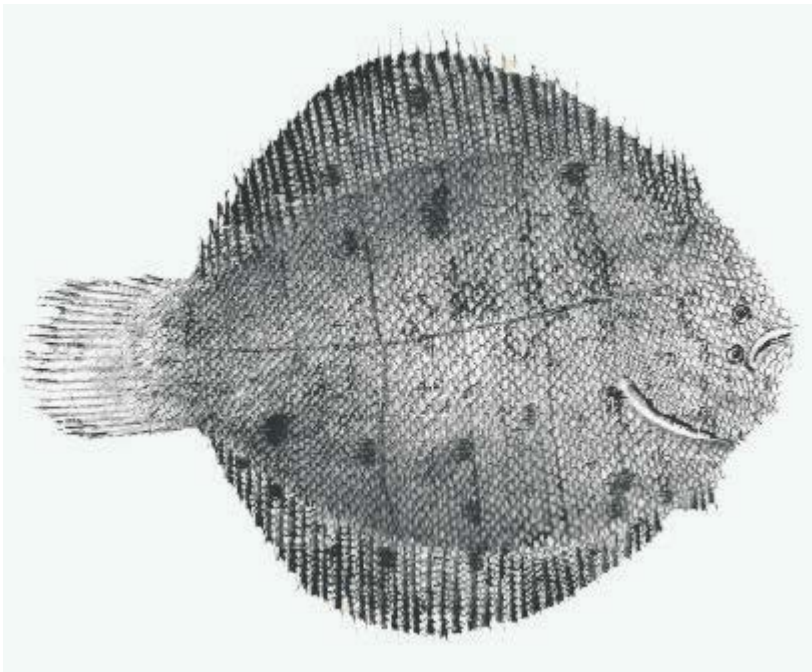
<http://ictiologiaargentina.blogspot.com/>

### Agradecimientos

**A María Eugenia Moreira por los datos sobre el continente antártico.**

## Láminas

Carlos Berg



*Achirus trichopilus* Berg – F. Burmeister  
del. Fototipia de W. Dempp  
Imagen tomada de C. Berg, 1895

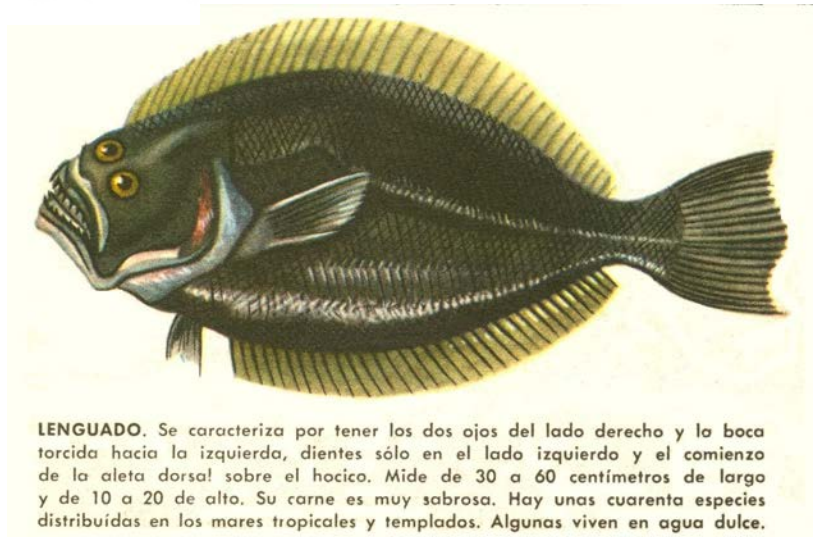
## Enrique Lachaud de Loqueyssie



Humahuaca 1944.

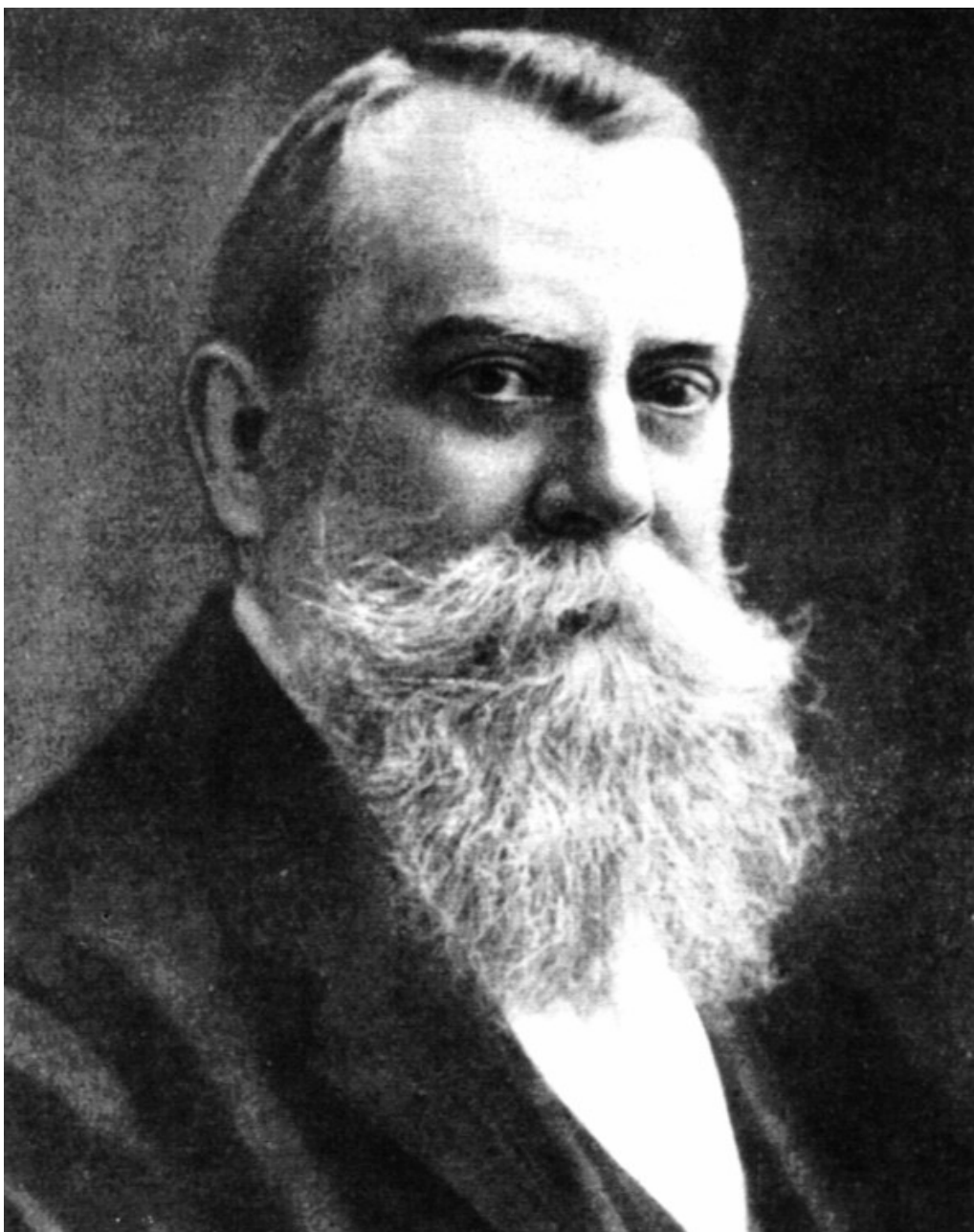
*Enrique Lachaud de Loqueyssie*

Tomada de López & Ponte Gómez, 2014

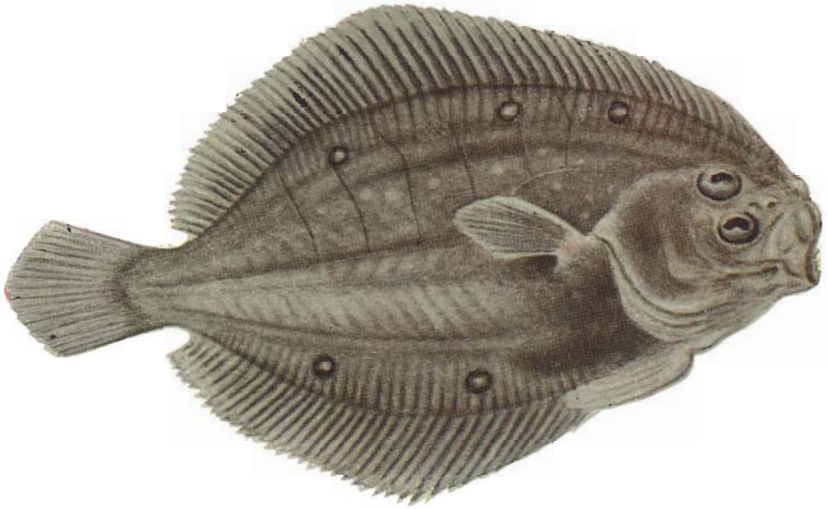


**LENGUADO.** Se caracteriza por tener los dos ojos del lado derecho y la boca torcida hacia la izquierda, dientes sólo en el lado izquierdo y el comienzo de la aleta dorsal sobre el hocico. Mide de 30 a 60 centímetros de largo y de 10 a 20 de alto. Su carne es muy sabrosa. Hay unas cuarenta especies distribuidas en los mares tropicales y templados. Algunas viven en agua dulce.

**Fernando Lahille**







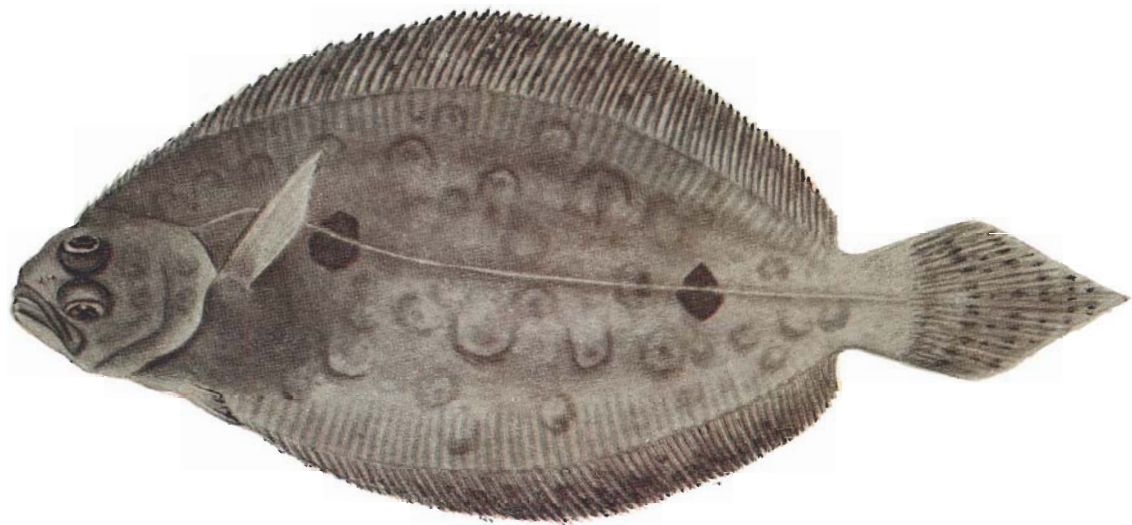
1

*Oncopterus darwini* Steind. Ejemplar joven

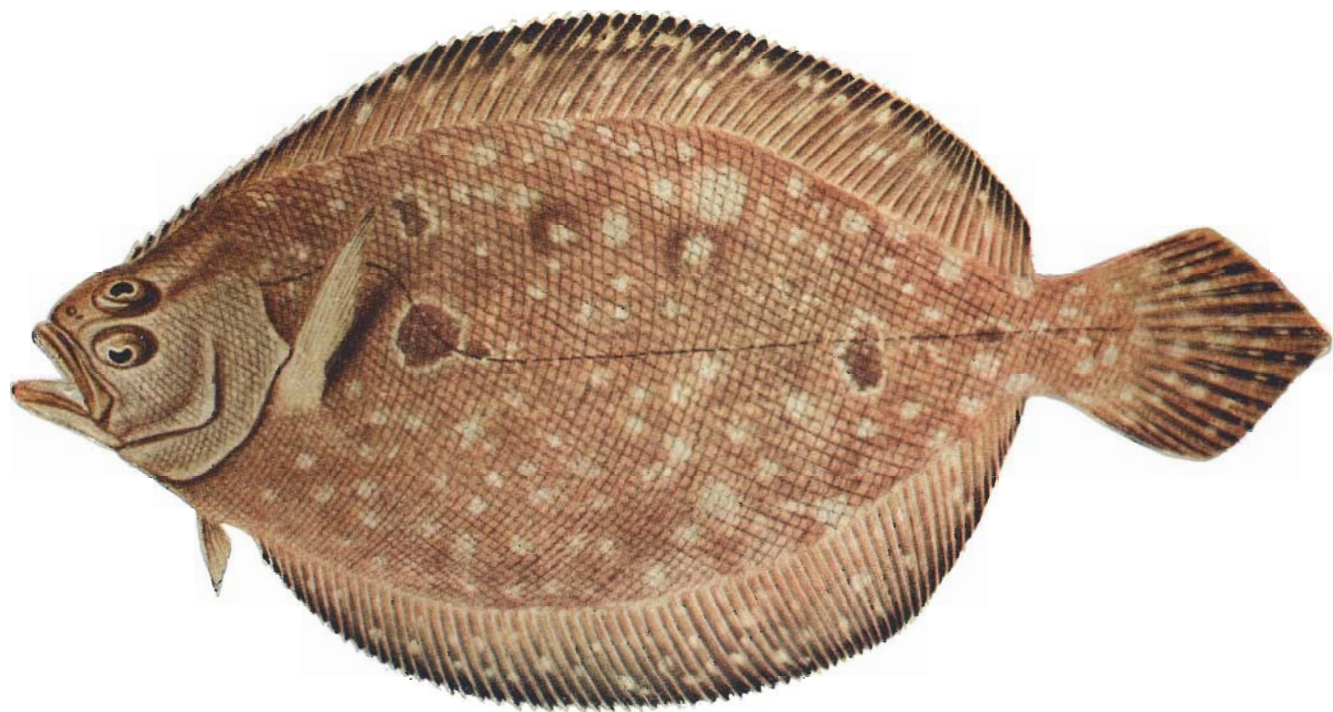


2

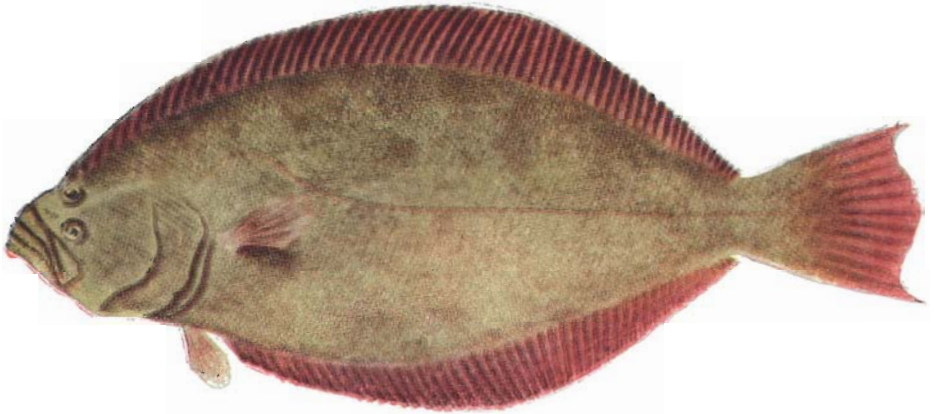
*Oncopterus darwini* Steind. Ejemplar adulto



*Aystreus basilis* (Starr Jordan). Forma juvenil

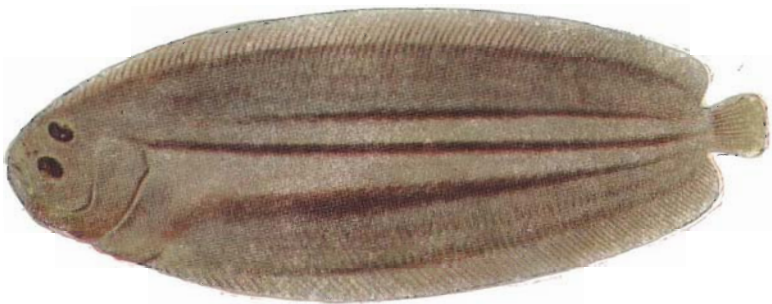


*Vestrouys vasilis* (Stark Jordan). Forma adulta



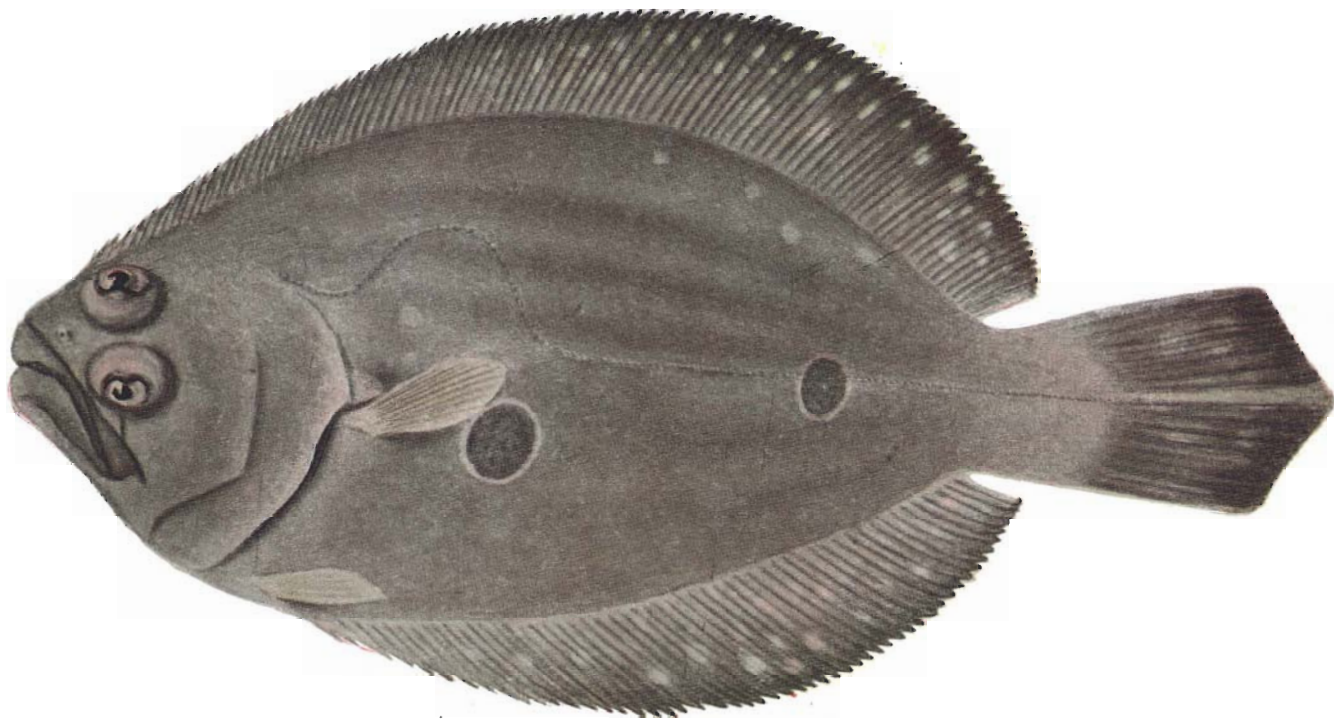
1

*Paralichthys orbignyana* (Val.) Jenyns

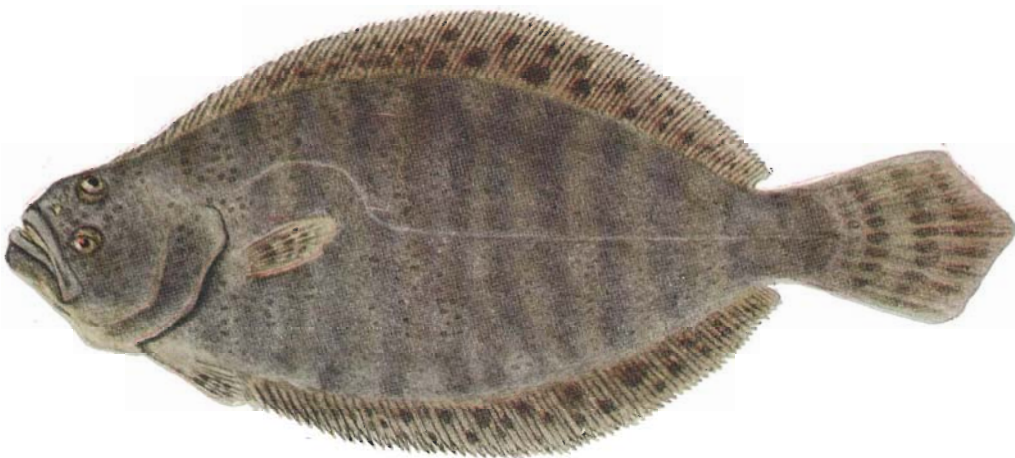


2

*Mancossetta argentina* Labille

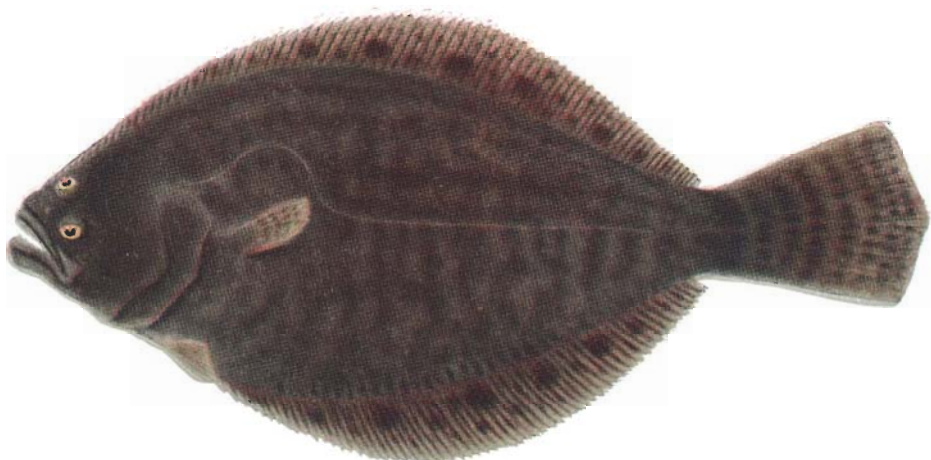


*Paralichthys bicyclophorus* Mir, Bib.



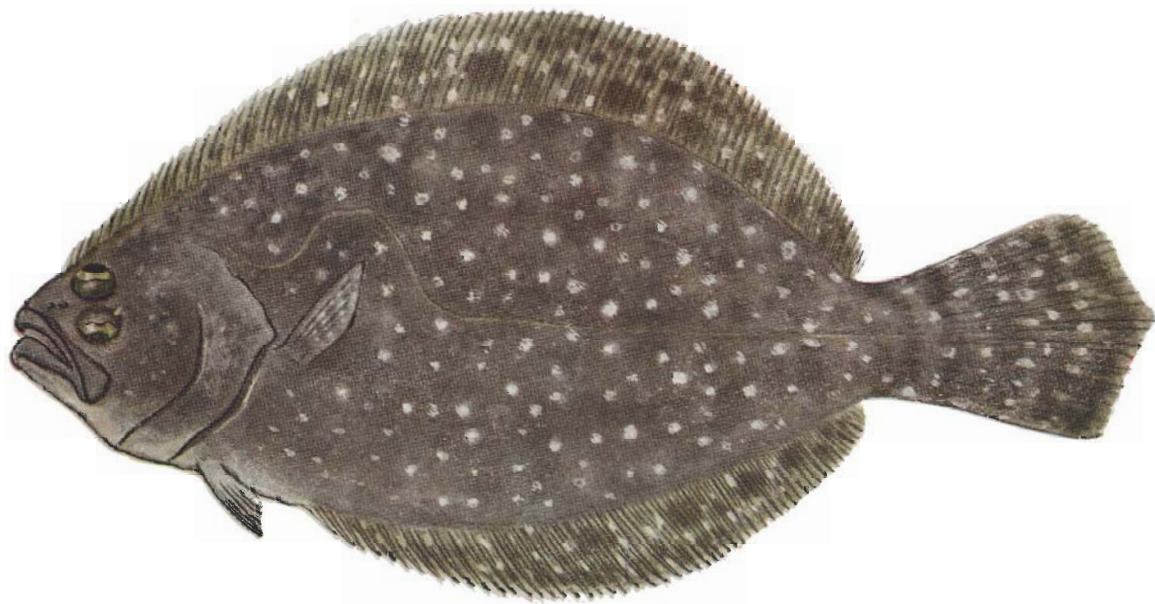
1

*Paralichthys simulans* Lahille

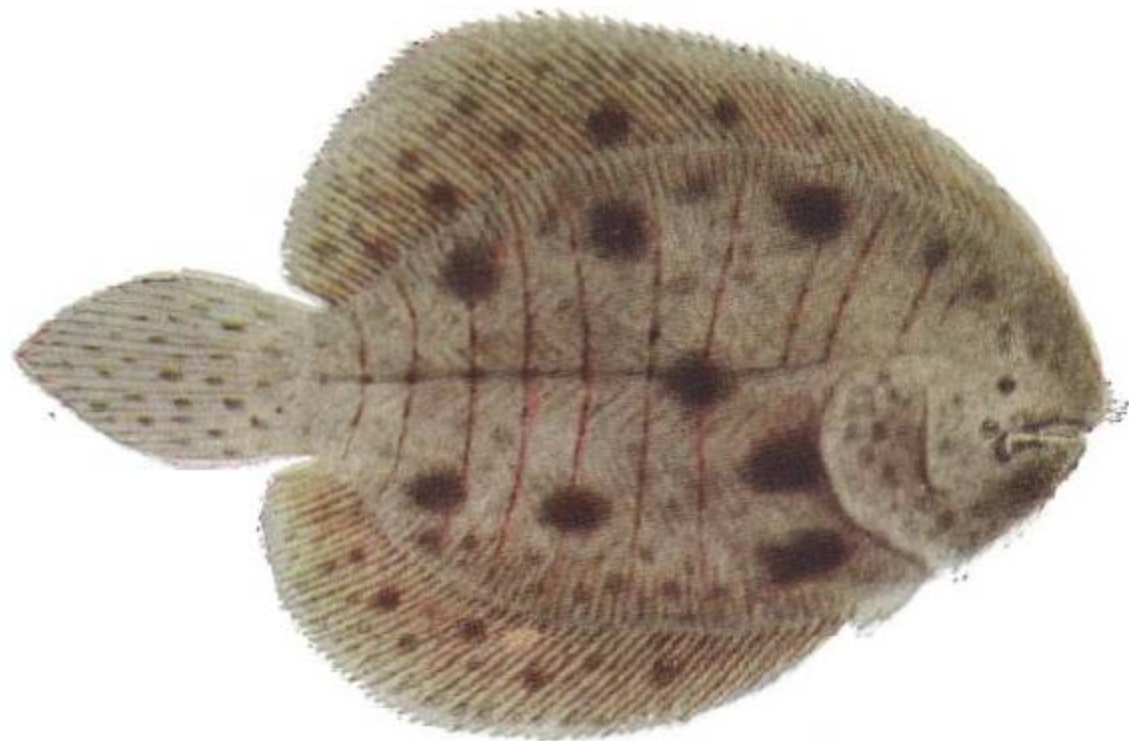


2

*Paralichthys simulans* Lahille, var. *obscurior*



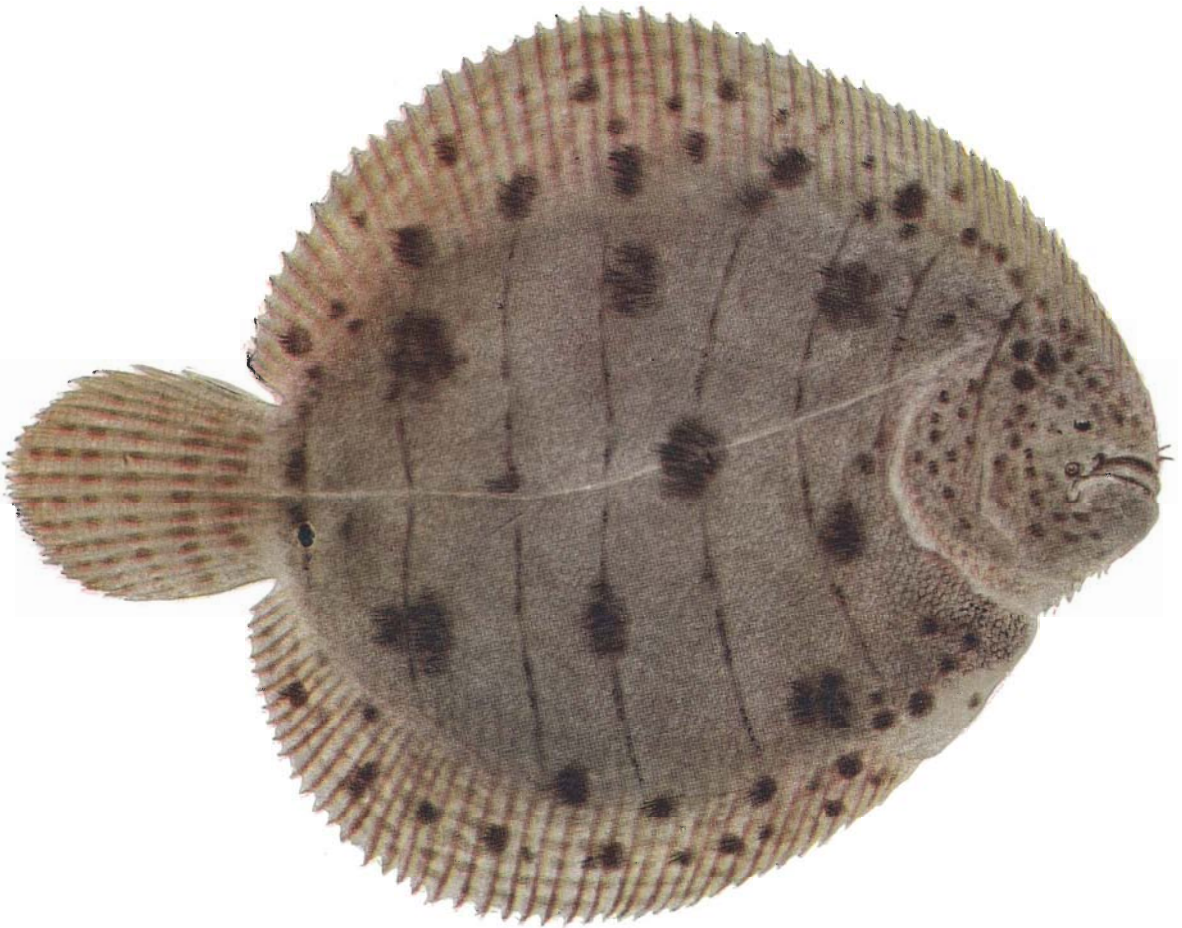
*Pardalichthys simulans* Labille, var. *nivosus*



1

*Achirus jaynsi* (Gilbr.) Jordan Goss. Forma juvenil





*Achirus feynusi* (Hhr.) Jordan Goss.



1

*Symphurus plagusia* (Bl. Schu.)



2

*Symphurus jennyssi* Esch. et Kend.



*Symphurus bergi* Thoms

**Claudina Abella**  
Segunda desde la  
derecha

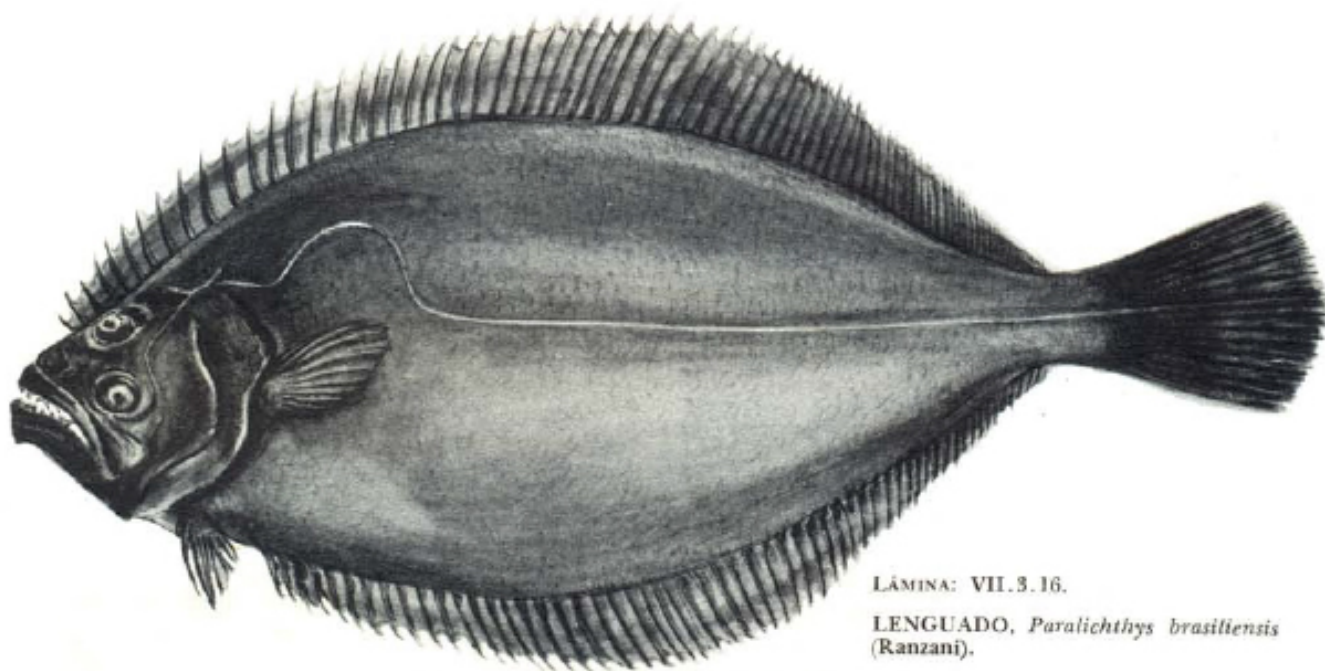
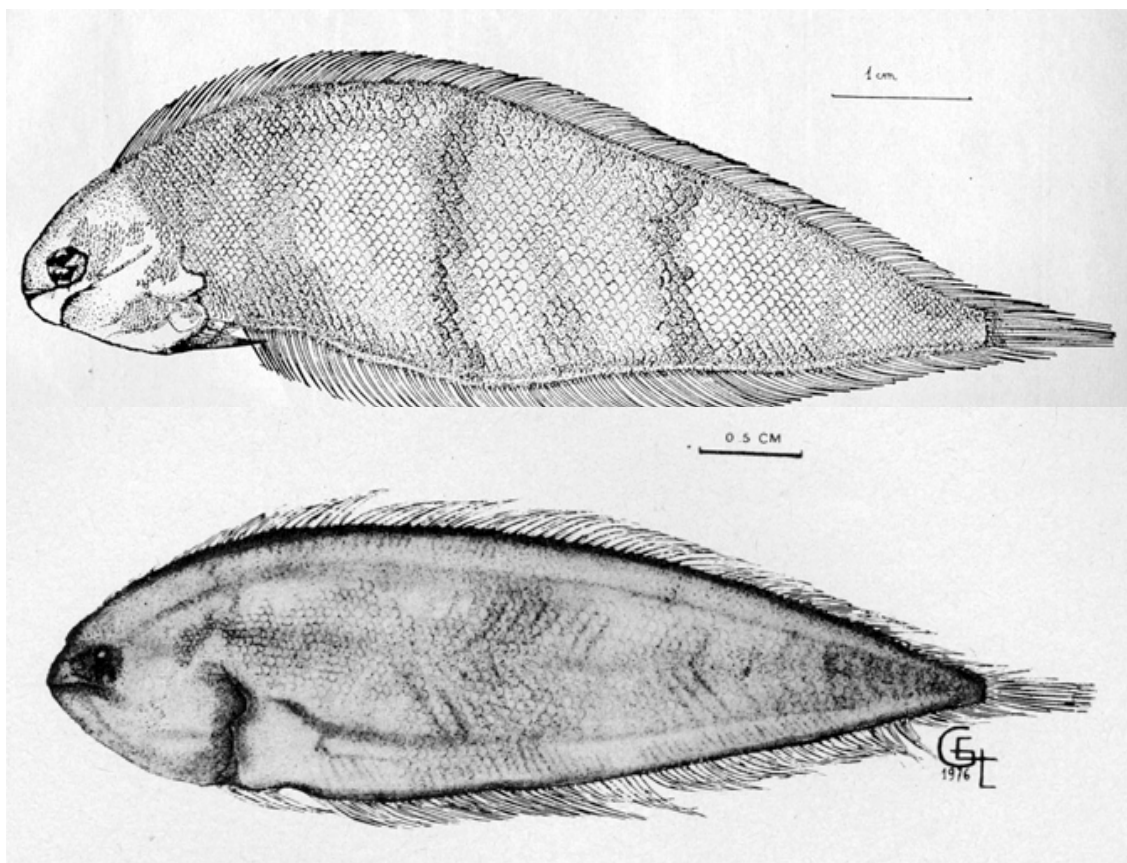


LÁMINA: VII.3.16.

LENGUADO, *Paralichthys brasiliensis*  
(Ranzani).

Tomada de Marini, T. L. & R. B. López, 1963.

**Graciela Lázzaro**



Superior tomada de Lázzaro, 1973; inferior de Lázzaro, 1977

## Santos Pereyra

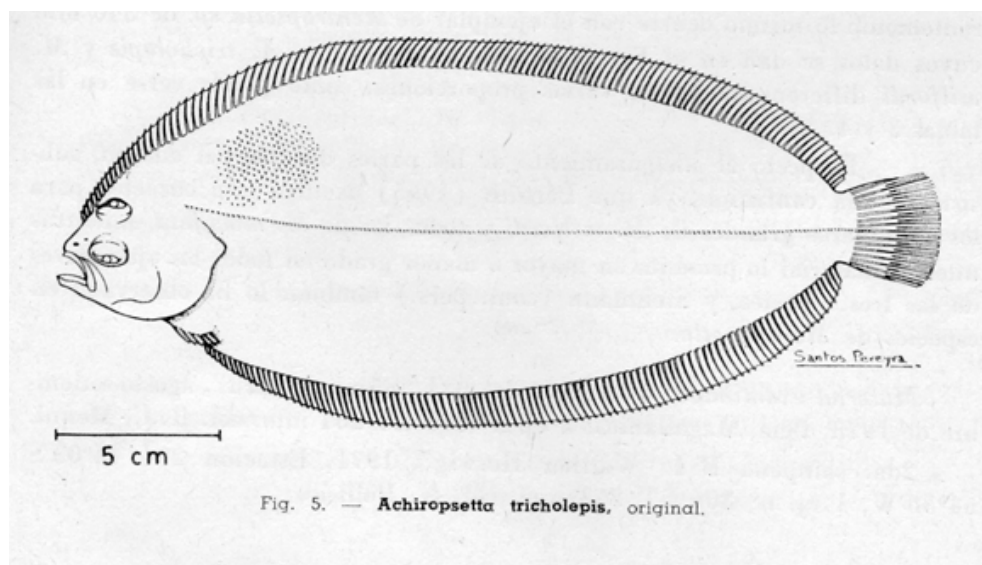


Fig. 5. — *Achirosetta tricholepis*, original.

Tomada de Menni, García & Cousseau, 1984

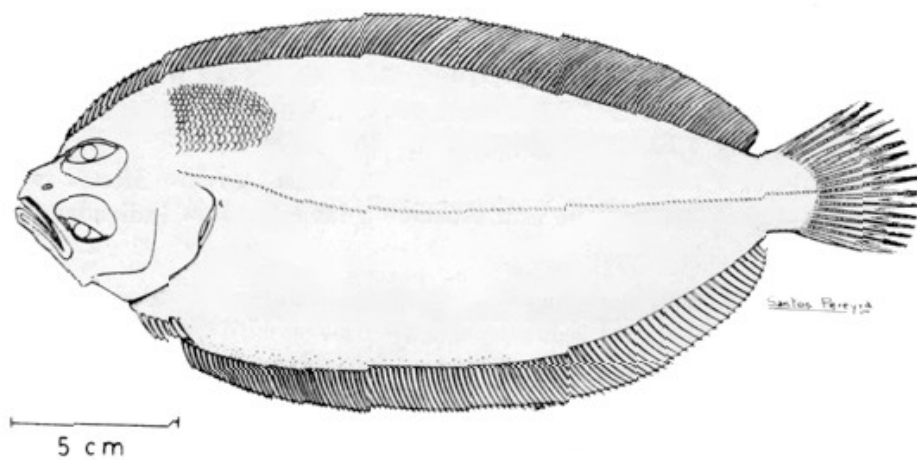


Fig. 1. — *Mancopsetta maculata*, original.

Tomadas de  
Menni, García &  
Cousseau, 1984

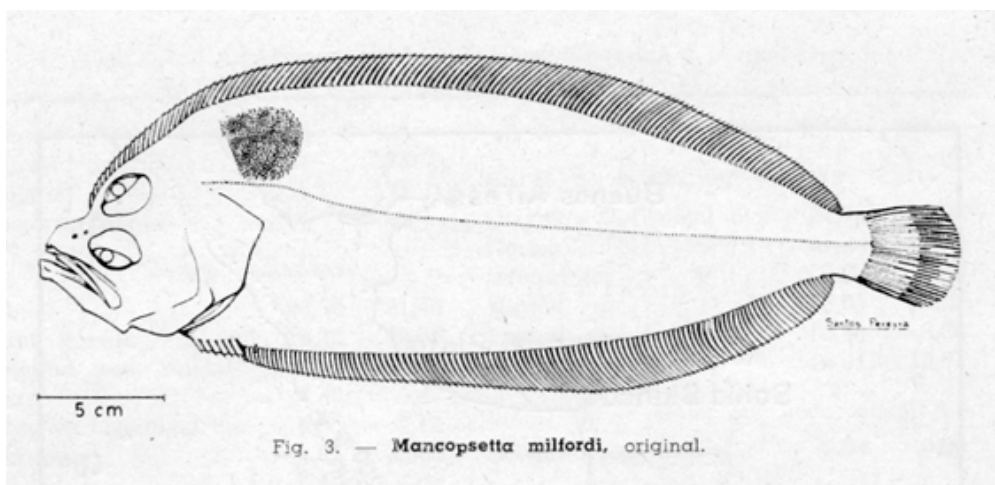
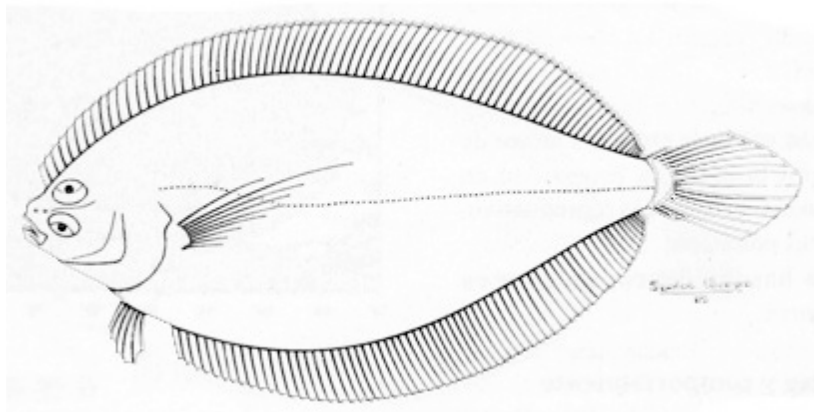
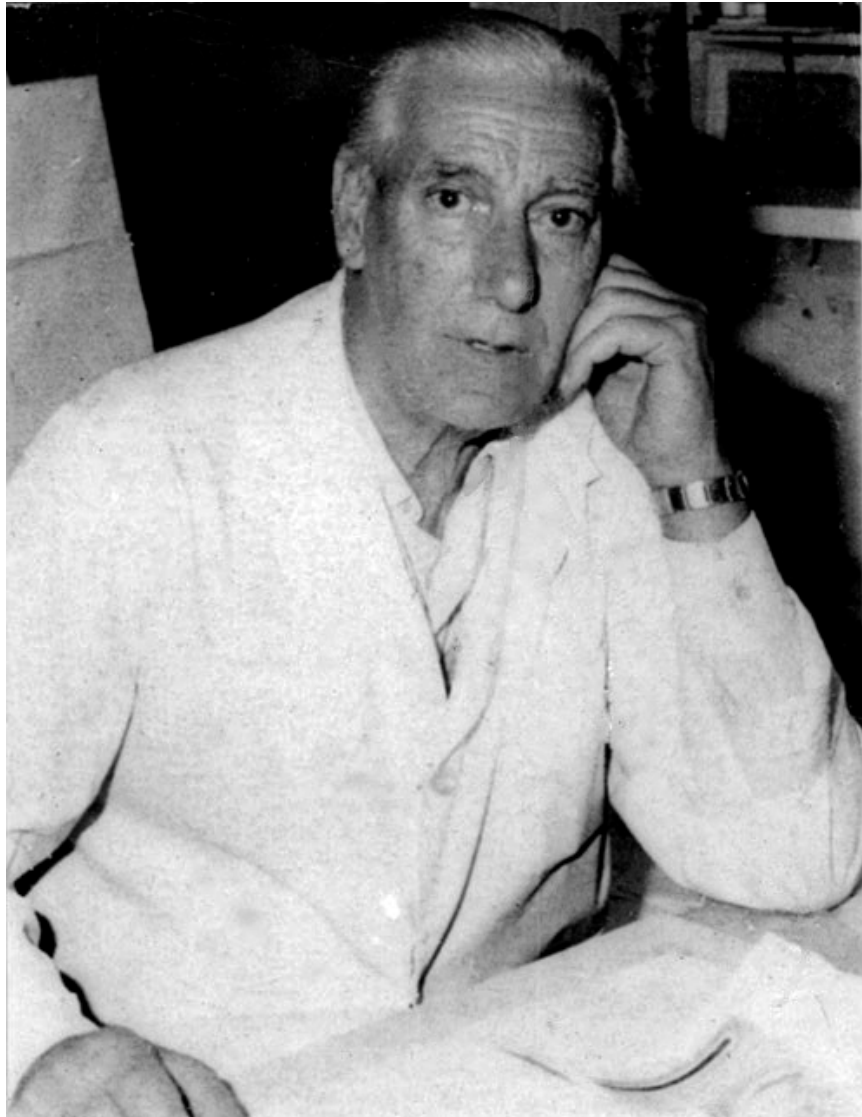


Fig. 3. — *Mancopsetta milfordi*, original.



Tomada de Cousseau &  
Perrotta, 2000

**Carlos A. Tremouilles**





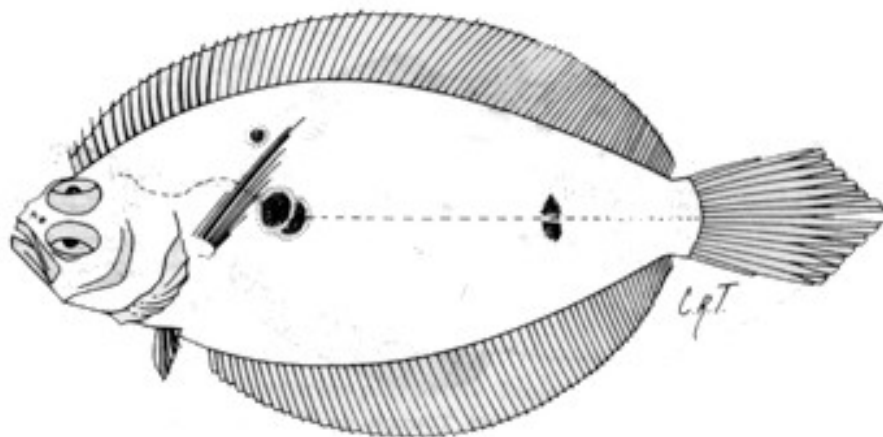


Figura 265. *Xystreuris rasile*. Tomado de Norman, 1934, f. 77.

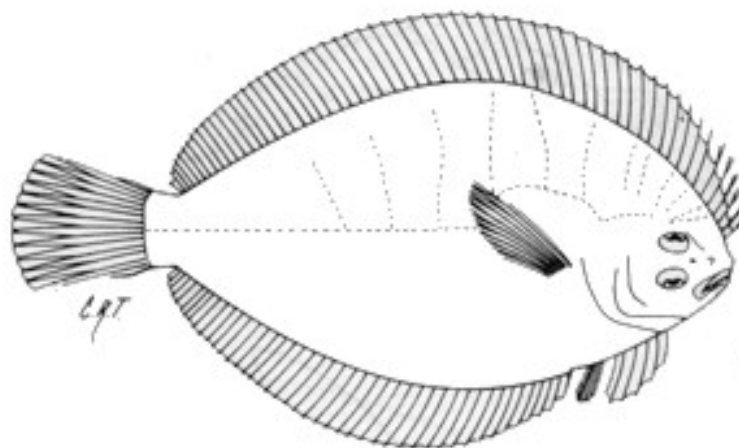


Figura 266. *Oncopterus darwini*. Tomado de Norman, 1934, f. 302.



Figura 267. *Symphurus plagusia tesellata*. Original.

[Tomadas de Menni, Ringuet & Arámburu, 1984](#)

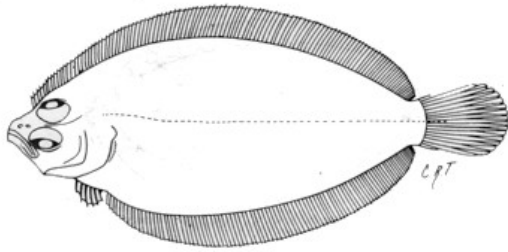


Figura 262. *Mancopsetta maculata*. Tomado de Norman, 1934, f. 189.

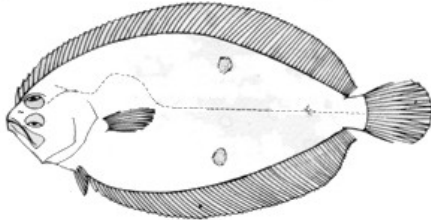


Figura 263. *Paralichthys* sp. Original.

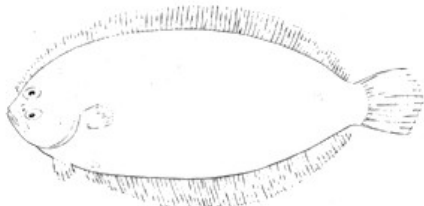


Figura 264. *Thysanopsetta naresi*. Tomado de Norman, 1934, f. 77.

Tomadas de Menni, Ringuet & Arámburu, 1984

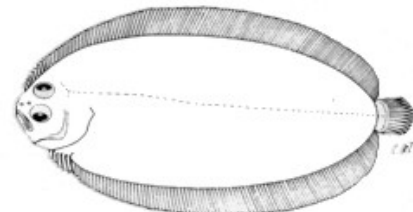


Figura 259. *Achiropsetta tricholepis*. Tomado de Norman, 1934, f. 190.

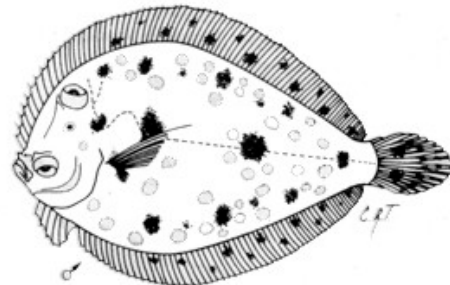


Figura 260. *BoBUS ocellatus*. Tomado de Norman, 1934, f. 188.

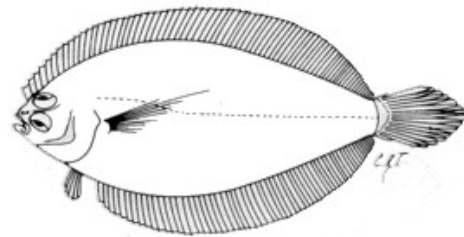


Figura 261. *Etropus longianus*. Tomado de Norman, 1934, f. 109.

D. P. Voorvelt

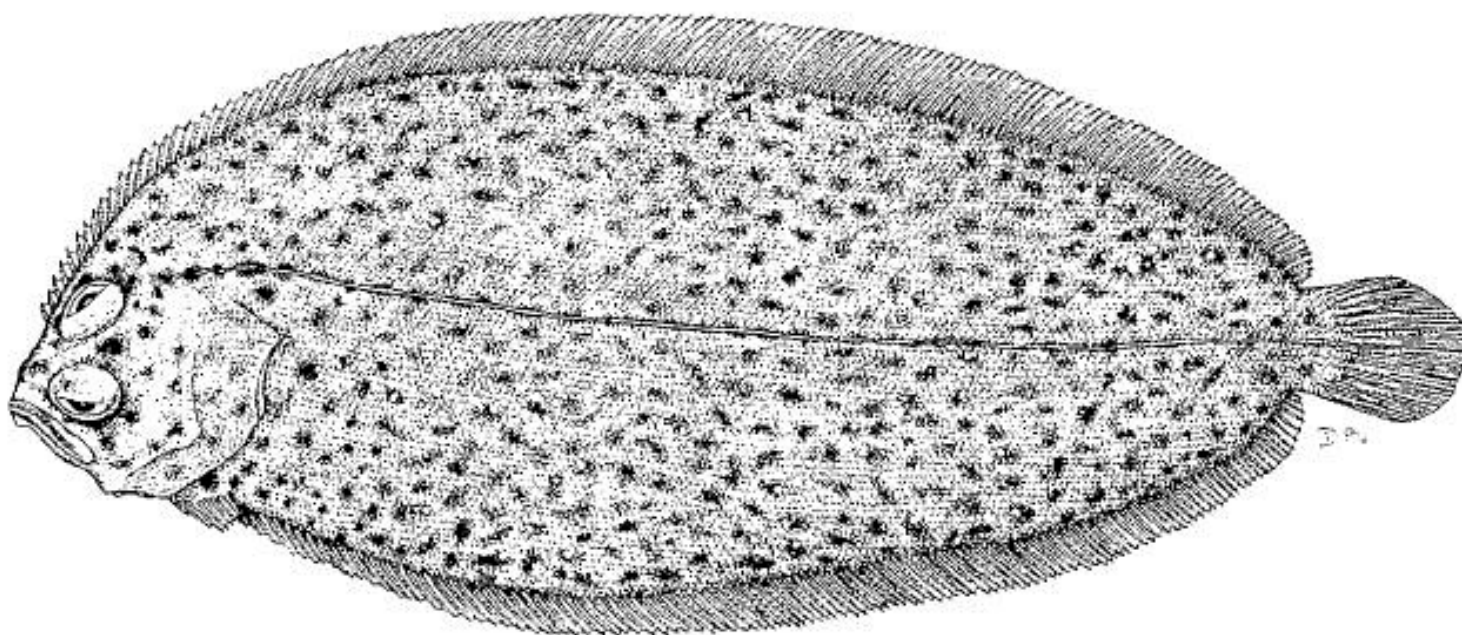
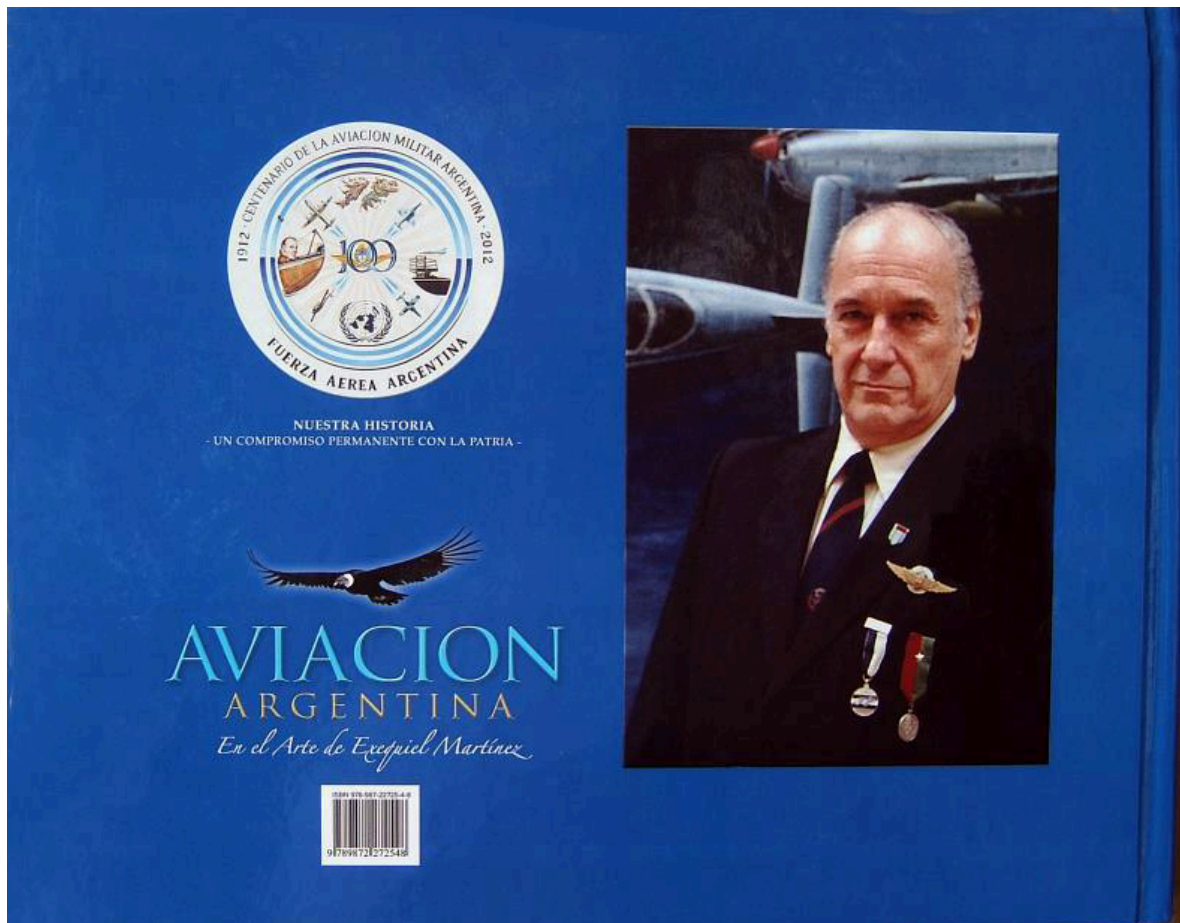


Fig. 1. *Achiropsetta tricholepis* MNHN 1986-428. 30 cm SL. Crozet Islands (45°44'S, 49°20'E)

Tomada de Heemstra, 1990

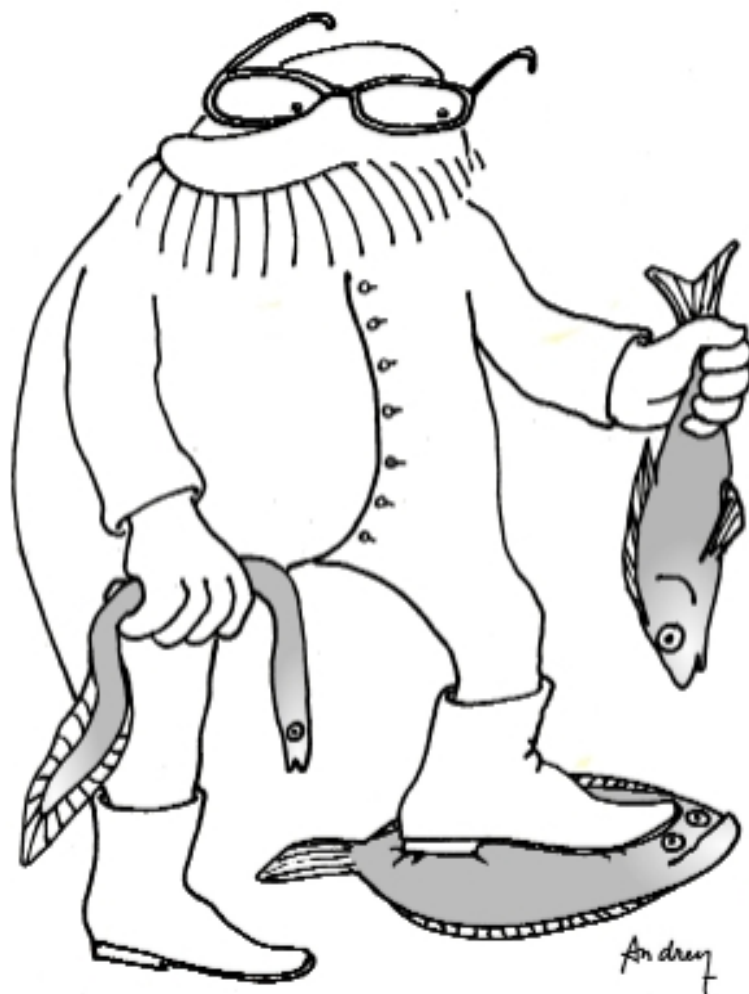
## Exequiel Martínez



*Catathyridium jenynsi*  
Tomada de Martínez, 1983

## Dibujos

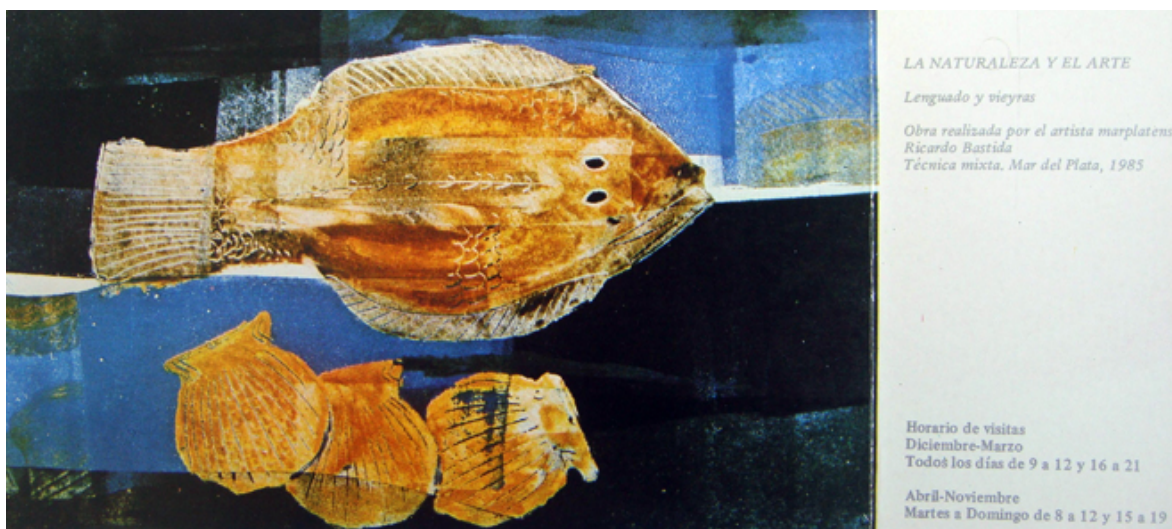
Andrés Boltovskoy



## Pinturas

Ricardo Bastida





**Jimena López Miquelarena**



París, 2012

Fotografía tomada por su esposo Eduardo A. Bonelli





Óleos sin título



## Literatura

Mario Egidio Teruggi



A Hugo, esta pequeña fantasía íctica.  
Mi afecto Mami

EL RODABALLO ZURDO

Mario E. Teruggi

oooooo

... "caminante no hay camino,  
sino estelas en la mar."

A. Machado, Canción.

# Boletín

Fundación Museo de La Plata  
Francisco Pascasio Moreno

Paseo del Bosque s/n - B1900FWA La Plata

Tel/Fax: (0221) 425-4369

[www.fundacionmuseo.org.ar](http://www.fundacionmuseo.org.ar)

La Plata, diciembre de 2014 | N° 7



Obra de Marcela Anacleto

## **Comité Ejecutivo de la Fundación Museo de La Plata**

Presidente: Pedro Elbaum;  
Vicepresidente 1º: Miguel Ángel  
García Lombardi;  
Vicepresidente 2º: Hugo Martín  
Filiberto;  
Secretario: Roberto A.  
Tambornino;  
Prosecretaria: María Marta Reca;  
Tesorero: Horacio Ortale;  
Protesorero: Juan Carlos  
Giménez Lemme;  
Vocal: Salvador Ruggeri;  
Vocal: Luis O. Mansur (h).

**Comité de Fiscalización:**  
Conrado E. Bauer; Juan María  
Manganiello; Hipólito Frangi.

**Comisión de Cultura:**  
Graciela Suárez Marzál; Nieves  
Novarini; Beatriz Cid de la Paz;  
Elsa Valdovinos; Graciela Parodi;  
Marcela Anacleto; Eduardo Migo;  
Miguel Ángel Sciaini; Elisa Tancredi.

**Administración:**  
Alicia C. de Grela.  
Lisandro Martín Salvador

## **Reunión del Consejo de Administración de la Fundación – XXVII Ejercicio**

El día 17 de Septiembre del corriente año, se realizó en la Sala del Consejo del Museo de La PLATA, las deliberaciones del Consejo de Administración, a fin de tratar su XXVII Ejercicio, cerrado el 30 de junio del corriente año.

El Orden del Día presentado fue el siguiente:

1) Consideración de la siguiente documentación: a) Memoria correspondiente a la gestión del Comité Ejecutivo durante el vigésimo séptimo ejercicio (30 de junio 2013-1º de julio 2014), b) Plan de Trabajo para su Vigésimo Octavo ejercicio (30 de junio de 2015 – 1º de julio de 2014), c) El Inventario, Balance General y Cuadro de Gastos y Recursos correspondientes al Vigésimo Séptimo ejercicio cerrado el 30 de junio de 2014, d) Dictamen de la Comisión de Fiscalización referente a la documentación enunciada.

2) Aceptación como Miembros Permanentes de Miembros Temporarios que han cumplido su condición como tales. 3) Admisión de nuevos Miembros Temporarios y reelección de los ya aceptados. 4) Elección de dos Miembros Permanentes para la firma del Acta del Consejo de Administración correspondiente al XXVII Ejercicio.



# El rodaballo zurdo.

Mario E. Teruggi

/// Lenguado de Río (*Catathyridium jenynsii*). Foto: Nacho Areta.

Antes que nada, conviene aclarar que no tenemos rodaballos en aguas argentinas. Los que algo entienden de ictiología, saben que somos peces chatos, como los lenguados, con los dos ojos de un mismo lado del cuerpo. La gran mayoría no sabe esto, ni siquiera que somos peces comestibles muy apreciados por su carne, por lo que los pescadores aprovechados venden como “lenguados” los filetes de un pez cartilaginoso y como “salmón” la carne de otro que sólo tiene un colorcillo rosado. América da para todo, las trampas idiomáticas las crearon por ignorancia los conquistadores al nombrar especies de plantas y animales parecidas a las del Viejo Mundo, como perdiz, nutria, algarrobo, avestruz... Muchos menos, casi nadie, son los que una novela de Günter Grass tiene nuestro nombre (der Butt en lengua alemana).

Los lenguados y rodaballos, entonces, tenemos el cuerpo comprimido lateralmente —no aplastado como las rayas— como si una prensa nos hubiera apretado hasta hacernos laminares, casi bidimensionales. Esta forma responde a nuestras necesidades de vida porque somos peces bentónicos que yacemos en los fondos marinos o estuáricos, asentados siempre sobre un lado.

Nuestro lado de abajo, que recibe muy poca luz, es blanquecino o grisáceo, en tanto que el de arriba es marrón, liso, manchado, según los casos, pues es un color mimético con respecto a los fondos, sobre los que nos asentamos. Así pasamos el tiempo, acostados de un mismo lado, alimentándonos de lo que venga, por lo común crustáceos u otros invertebrados y peces pequeños. En cierto modo, podríamos ser símbolos de pereza,

pues para cazar la presa, ni siquiera nadamos, sólo contraemos el cuerpo para efectuar cortos saltos sobre el fondo y atrapar lo que pasa frente a nuestros ojos. Tanta es nuestra pereza que podemos elevar o bajar los ojos, a fin de distinguir bien la comida.

Lo más singular de todos los peces chatos es que somos asimétricos, con los dos ojos en el lado de arriba. Sin embargo, las larvas de las cuales provenimos tienen, como corresponde, un ojo de cada lado de la cabezal, pero pasan por un período de rápidos cambios corporales (la metamorfosis), durante los cuales un ojo “migra” al otro lado (como algunas figuras de Picasso, perfiles con dos ojos) y se ubica junto al otro. Esta migración larval es complicada puesto que nuestro ojo viajero debe abrirse camino a través de los huesos del cráneo. Esto se consigue de dos maneras: o aprovecha una depresión entre las órbitas y pasa del otro lado, o cruza por sobre la cresta dorsal. Estos cambios originan tensiones que nos deforman el cráneo, incluso partes de la boca. Sólo cuando se ha concluido el viaje ocular que modifica la estructura ósea dejándonos con una cabeza asimétrica, es que nuestras larvas, que tenían simetría bilateral y nadaban como los peces comunes, se asientan sobre los fondos e iniciamos nuestra aburrida vida bentónica. Es decir, la migración ocular, contra lo que parecería lógico, no se efectúa por influencia de nuestra posición yacente sino antes de que adoptemos dicha postura. Ello implica que nuestras larvas tienen el recuerdo genético de la vida que llevaremos como adultos y nos prepara para ella sin haber siquiera tocado fondo. La pregunta inevitable es ésta: ¿si un ojo queda quieto y el otro migra acercándose a él, de qué lado estarán ambos ojos? Los lenguados, nuestros parientes de menor tamaño, tienen los dos ojos del lado derecho del cuerpo, y los rodaballos, en cambio, los tenemos del lado izquierdo. No hay errores, los cromosomas ordenan y no queda más remedio que obedecer. Aunque a veces pasa algo con las cadenas genéticas, pues toda cadena sólo tiene la resistencia del eslabón más débil. El género de rodaballos al que pertenezco, *Pleuronichtys*, propio del Pacífico, somos derechos. Después de la metamorfosis larval, el lado izquierdo del cuerpo, el que se

asienta sobre el fondo, queda ciego, no tiene ojo. Siempre ha sido así... Salvo que mis genes, por algún motivo misterioso, se equivocaron, metieron la pata por así definirlo, y yo vine a quedar con mis ojos en lado izquierdo: ocularmente soy zurdo. Cuando por primera vez me hundí hacia el fondo, que era arenoso, me asenté sobre mi costado derecho y quedó hacia el izquierdo, que pronto comenzó a colorearse copiando los tonos del sedimento, mi cama arenosa. Me coloreé al revés de mis hermanos. No parece mucho, pero no es poco, aunque sólo afecte el color de la piel.

La asimetría del cuerpo no sólo está en los ojos y en la piel, aunque admito que para un ser humano ha de resultar increíble que se pueda tener bilateralidad en la coloración, mitad un color y mitad otro, el lado derecho limpiito, albo, irreprochable, y el izquierdo, sucio, barroso, manchado. La derecha siempre dijo ser elegante y bella; la izquierda es desprolija, vulgar, antiestética.

No sólo es cuestión de piel, sino que bajo ella hay mundos distintos. Mi cabeza se ha torcido mal, ha ido de la derecha a la izquierda, al revés de lo normal, que es pasar de la izquierda a la derecha, como los lenguados que son lenguaraces y deslenguados. Nosotros los rodaballos somos más callados, hablamos menos... Y mucho menos yo, que me siento inferior, con el lado izquierdo de la cara deformada en vez de derecho, deformación que al fin se me hace bella, con los dos ojitos, uno al lado del otro. Estamos todos en el fondo, mis hermanos y yo, somos todos iguales, idénticos se diría, salvo que ellos miran hacia lo algo desde la derecha, yo desde la izquierda. A ellos y a mí eso nos basta para vivir, pero tal vez lo que yo vea no coincida exactamente con lo que ellos contemplen. Una imagen de un ojo no es igual a la del otro, no se las puede superponer del todo porque el ángulo de visión depende de la posición. ¡Qué será esto entonces, cuándo el ángulo está concentrado en el lado erróneo!

Porque yo nací equivocado. Mi madre, y todas nuestras madres, ponen centenares de miles de huevos, algunas hasta



millones, nuestros padres las riegan espermáticamente y aparecemos nosotros, los pocos que quedamos después de las comilonas de huevos y larvas que se hacen con nosotros los otros organismos de la mar. Es la ley de la naturaleza, de la vida, del equilibrio ecológico. Los pocos que restamos, a una misma edad descendemos felices hacia el fondo, felices todos, salvo yo que siento –dentro de mí, en la orientación de mis huesos y órganos–, siento que soy distinto. ¡Qué desgracia ser zurdo, no de la mano ni de la aleta, sino de toda la anatomía y, más que nada, de la vista! ¡Qué maldición ver con los ojos equivocados, el que debía estar abajo está arriba, y el que debía viajar en sentido contrario no se ha movido de su sitio, un enredo maligno de los quiasmas ópticos!

No sé si los zurdos somos muchos, todos a mi alrededor son derechos. Los rodaballos siniestros debemos ser poquísimos, un raro capricho de la naturaleza. Sin embargo, algún otro tiene que haber, no hay nadie que sea enteramente único. He comenzado a moverme más, a pasar más tiempo un poco por encima del fondo, a nadar con contracciones del cuerpo. Este ejercicio me hace más ágil y ya no me quedo en un solo sitio, dentro de las limitaciones propias de mi asimetría (¡qué difícil es nadar cuando se es asimétrico!), he comenzado a viajar en un radio limitado, cierto, pero viajo, me estoy haciendo turista. Quien viaja mucho está insatisfecho de algo, es un individuo antiecológico; quien está en equilibrio consigo mismo y con su medio ambiente, no lo abandona jamás.

Me muevo sin rumbo, no hay caminos en la mar, ni siquiera estelas debajo de la superficie. Mi zurdera no es un defecto físico, es algo interior, que está más que nada en la cabeza, mi pobre cabeza cruzada al contrario por mi ojo viajero. Nací así con los cables cruzados, soy levógiro en vez de dextrógiro. Me asiento en el fondo y mi larga aleta dorsal queda a mi derecha, en todos los demás está a la izquierda. Es mi orientación corporal en el espacio lo que me envuelve y me transforma en lo que soy, como un ser humano que tuviera la brújula cambiada, el Este en el lugar del Oeste.

Por el momento, me muevo solo. Tengo la vaga pero firme esperanza de que, alguna vez, en algún sitio, yo, rodaballo zurdo, encontraré a una rodaballa zurda. La reconoceré por su nadar más ágil, con contracciones y ondulaciones hacia arriba y hacia abajo, subjetivas de un ayuntamiento boyante. Entonces, rociaré sus huevas con mi esperma jubilante y eventualmente habrá muchas larvas zurdas. Lucharemos entontes a aleta partida por nuestro lugar en los océanos hasta que diestra y siniestra sean normales, cosas de la evolución, sin más. Y eventualmente, los rodaballos podríamos ser ambidextros.

/// Sin título por Jimena López Miquelarena.



## ProBiota

### **Serie Arte y Sociedad en la Ictiología Nacional**

01 - Cándido López. Hugo L. López y Jimena López Miquelarena

02 - José Gurvich. Hugo L. López y Justina Ponte Gómez

Formato de la cita:

LÓPEZ, H. L & J. PONTE GÓMEZ. 2013. Comentarios y digresiones de los peces de cara torcida. *ProBiota*, FCNyM, UNLP, La Plata, Argentina, *Serie Arte y Sociedad en la Ictiología Nacional* 3: 1-45. ISSN 1515-9329.

## **ProBiota**

*(Programa para el estudio y uso sustentable de la biota austral)*

Museo de La Plata  
Facultad de Ciencias Naturales y Museo (FCNyM), Universidad Nacional de La Plata (UNLP)  
Paseo del Bosque s/n, 1900 - La Plata, Argentina

### **Directores**

**Dr. Hugo L. López**  
hlopez@fcnym.unlp.edu.ar

**Dr. Jorge V. Crisci**  
crisci@fcnym.unlp.edu.ar

Diseño, composición,  
procesamiento de imágenes y  
versión electrónica

**Justina Ponte Gómez**

División Zoología Vertebrados  
FCNyM, UNLP

[jpg\\_47@yahoo.com.mx](mailto:jpg_47@yahoo.com.mx)

<http://ictiologiaargentina.blogspot.com/>  
<http://raulringuelet.blogspot.com.ar/>  
<http://aquacomm.fcla.edu>  
<http://sedici.unlp.edu.ar/>

Indizada en la base de datos ASFA C.S.A.